

LA ESCOLARIZACIÓN DE INMIGRANTES O EL VALOR DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EN EDUCACIÓN

Miguel A. Santos Rego

María del Mar Lorenzo Moledo

Instituto de Ciencias de la Educación

Universidad de Santiago de Compostela

RESUMEN: En este artículo vinculamos, estratégicamente, la escolarización de los niños pertenecientes a familias inmigrantes con la mejora de las políticas públicas en nuestro país, incidiendo de manera específica en la situación de Galicia y su tránsito desde una Comunidad tradicionalmente emigrante a otra con inmigrantes. Defendemos la relevancia de la política educativa en la acogida e integración de las familias inmigrantes. Estudiamos la evolución del proceso escolarizador en Galicia y concluimos haciendo una propuesta de conjunto acerca del tratamiento educativo de la diversidad cultural en las aulas.

PALABRAS CLAVE: Inmigración y escuela. Políticas públicas y educación. Alumnos extranjeros en escuelas españolas. Tratamiento educativo de la diversidad cultural.

THE SCHOOLING OF IMMIGRANTS OR THE VALUE OF PUBLIC POLICIES IN EDUCATION

SUMMARY: In this article we link, strategically, schooling of children belonging to immigrant families with the improvement of public policies in our country, putting a specific emphasis on Galicia's situation and its transit from a traditionally emigrant Community to another one with immigrants. We defend the relevance of educational policy in the welcome and integration of immigrant families. We study the evolution of schooling process in Galicia and we conclude making an overall proposal about educational treatment of the cultural diversity in classrooms.

KEY WORDS: Immigration and School. Public policies and education. Foreign pupils in Spanish schools. Educational treatment of cultural diversity.

NOTAS INTRODUCTORIAS

Empecemos con una certeza fácilmente constatable: el mapa actual de los flujos migratorios ha experimentado una gran transformación en las dos últimas décadas

del siglo XX, haciendo que el fenómeno se perciba como parejo al de la globalización. Si hace veinte años había países netamente emigrantes y otros netamente receptores de personas allende sus fronteras, hoy los hay que son, al mismo tiempo, de inmigración y de emigración. Sin intención de polemizar, creemos que España se encuentra entre estos últimos, aunque reconozcamos (los datos mandan y no admiten mucha réplica) que el peso de la inmigración es muy superior, aquí y ahora, al de la emigración. Es el reflujo de la historia, que ahora pide una gestión a la altura de nuestra trayectoria secular.

La inmigración tiene adquirida ya una notoria significación en el marco convivencial de Galicia debido al cambio que se está produciendo en una comunidad, acostumbrada a ser referencia de país eminente y tradicionalmente emigrante, y que se va representando, aunque sea lentamente, como país con (más que 'de') inmigración. Estamos seguros de que la presencia de un escenario postindustrial en su tejido socio-económico ha ejercido su influencia. De acuerdo con el *Anuario de Extranjería*, a finales del año 2002 vivían en Galicia 30.400 personas de origen extranjero, lo que supone más del doble de las que tenían permiso o tarjeta de residencia en vigor a comienzos de la década de los noventa (concretamente, en 1991 eran 12.598) (1). Estas cifras indican que nuestra comunidad acoge ahora mismo al 2.3% de la población extranjera residente en España (1.324.001 personas). Pero sabiendo de la debilidad estadística en este campo, podemos estar seguros de que el número es bastante superior (2). Y en los próximos años no sólo se prevé la continuidad de esta tendencia, sino incluso su reforzamiento.

La escuela se ve afectada por los flujos migratorios en alza ya que, entre otras razones, es la garante formal del derecho a la educación para todos. Este derecho, y el correspondiente servicio escolar que conlleva, no está sujeto a discusión bajo ninguna circunstancia ligada al estatus de residencia familiar. Del mismo modo, si los asentamientos duraderos aumentan y la inmigración se hace, paulatinamente, definitiva, las políticas de escolarización se convierten en piedra de toque en la regulación de los flujos, en cuyo marco ya es posible ver la emigración de familias al completo.

Las redes primarias, afectivas y más próximas, son los vehículos preferidos para

(1) Cfr. Ministerio del Interior: *Anuario Estadístico de Extranjería 2002*, Madrid, Ministerio del Interior, 2003; Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales: *Anuario de Migraciones 2002*, Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 2002.

(2) Es preciso matizar también que no todo extranjero que aparece en un recuento es consecuencia directa de la inmigración. Los hay que nacen en el país y, en función de su pertenencia hereditaria, siguen siendo extranjeros (Cfr. Izquierdo, A.: *La inmigración en Europa: flujos, tendencias y política*, en: Vidal Beneyto, J. (dir.): *Hacia una sociedad civil global*, Madrid, Taurus, 2003). Las discrepancias, no obstante, están a la orden del día. Y para muestra un botón. Cuando estamos escribiendo este trabajo la prensa se hace eco del padrón municipal (a 1 de enero de 2002) que ha hecho público el Instituto Nacional de Estadística (INE). Pues bien, según esta acreditada fuente, el número total de extranjeros empadronados en España es de 1.977.944 (4.73% de la población), de los que corresponden a Galicia 42.462 (o sea, el 1.55% de la población registrada en la Comunidad Autónoma) (ver *El Correo Gallego*, 6 de agosto de 2003, p. 12).

(3) De todos modos, lo que originalmente prima en el proyecto de muchos inmigrantes no es asen-

efectuar este cambio irreversible de modo de vida. Y casi no se proyecta la vuelta al origen (3) sino que existe la voluntad y la decisión de buscar un lugar seguro para la familia, aún a costa, si fuese imperativo, de renunciar a la nacionalidad (4). Pero también hemos de considerar el cambio acaecido en el mismo fenómeno de la emigración. Tenemos aquí una nueva emigración, viene a decirse, que no sólo evita una ruptura definitiva con su país, sino que incluso cultivan los vínculos transnacionales con aquél (5).

Permítasenos una breve amplificación explicativa. Es un hecho que la tecnología contribuye a modular las perspectivas de vida de los nuevos emigrantes y su entorno comunicativo, culturalmente hablando. A través de la televisión, el teléfono o Internet es posible conservar lazos con el país de origen, sin grandes costes añadidos. Tales vínculos, anota Silj (6), significa que a los inmigrantes mantener su identidad cultural en una tierra extraña les es más fácil que antes. Lo cual afecta a la dinámica de integración familiar y abre oportunidades de posible aprovechamiento en los entornos escolares. Y tampoco falta quien piense que, más allá de una hipotética ventaja en el marco de una economía global, está la potencial pérdida de lealtad de los recién llegados hacia el país de acogida, lo que generaría temor acerca de su duradero efecto en la trama cultural de la sociedad.

LA DIMENSIÓN POLÍTICA EN LA ESCOLARIZACIÓN DE INMIGRANTES

Tengamos presente, sin embargo, que buena parte de la inmigración actual en España y, particularmente, aquella que tiene dirigido sus pasos hacia Galicia, es consecuencia de un giro histórico, o sea, de la propia emigración de antaño, coronando una dinámica identitaria de muchas caras pero convergiendo en una nota con sentido: muchos de los que llegan desde América Latina (primera referencia en los registros) son, sencillamente, descendientes (terceras generaciones) de gallegos, por más que abundan también las personas sin lazos sanguíneos con las que marcharon a finales del siglo XIX y en las cuatro primeras décadas del siglo pasado.

Históricamente, en Galicia no se pueden comparar los flujos de salida con los flujos de entrada de personas, y ello aunque disminuya la sangría de la emigración (no acabada sino transformada); pero esa mezcla de inmigración y retorno es clave para

- (3) De todos modos, lo que originalmente prima en el proyecto de muchos inmigrantes no es asentarse en el país de acogida. Como dice Fernández Enguita, "el propósito más común es el de ahorrar y ganar dinero para instalarse por cuenta propia en el país de origen (...). Es el fracaso, total o parcial de este objetivo, lo que prolonga el período de permanencia, impulsa la reunificación familiar y, a la larga, convierte al país de acogida en lugar de residencia definitivo" (Fernández Enguita, M.: *Educación en tiempos inciertos*, Madrid, Morata, 2001, p. 50).
- (4) Cfr. Izquierdo, A.: *La inmigración en Europa: flujos, tendencias y política*, en: Vidal Beneyto, J. (dir.): *Hacia una sociedad civil global*, Madrid, Taurus, 2003, pp. 401-422.
- (5) Cfr. Suárez-Orozco, C. y Suárez-Orozco M.: *La infancia de la inmigración*, Madrid, Morata, 2003.
- (6) Cfr. Silj, A.: *Globalización y migración*, en: Vidal Beneyto, J. (dir.): *Hacia una sociedad civil global*, Madrid, Taurus, 2003, pp. 423-448.
- (7) Terrén, E.: *El contacto intercultural en la escuela*, A Coruña, Servicio de Publicaciones

entender la realidad social, escolar y educativa en general de la inmigración en el contexto gallego. También hay que tener en mente este hecho cuando evaluamos la facilidad relativa, la baja constatación de conflictos en nuestras comunidades, o ese llamado *contexto intercultural frío* con el que se tiene despachado, en lectura sociológica, la situación en nuestro país (7).

En este campo de estudio, la escolarización sirve como ángulo principal en el contexto de las políticas públicas que implican o tienen que ver con los flujos de inmigrantes en países de acogida. Y en la evaluación de esas políticas ocupa un lugar preferente la respuesta que está en condiciones de dar el sistema educativo al desafío que plantea la inmigración, junto a su real contribución al desarrollo de patrones integradores en los recién llegados.

En cada país, las políticas de asentamiento son gobernadas por procesos de inclusión y exclusión, tantas veces derivables de una posición geopolítica condicionada, así como de tradiciones religiosas e históricas. En todos los países, puede afirmarse, la política educativa es relevante al plantear el asentamiento e integración de la población inmigrante. La integración, sumándonos al punto de vista de un buen conocedor del tema, requiere cercanía y confianza: “no hay integración sin ver el rostro del que te guía. Sin comprender el idioma del que te habla. Y eso vale tanto para el acompañamiento escolar del niño recién llegado como para vencer las dificultades de inserción profesional del joven de ‘segunda generación’” (8). De lo que no albergamos duda es de la positiva influencia que puede tener en este proceso el hecho de que una buena porción de los nuevos inmigrantes en España cuenten con credenciales educativas (por lo tanto, con niveles de escolarización) iguales o incluso superiores a la media de los naturales de este país (9).

La verdad es que poco sabemos de los hijos de inmigrantes en España y, por consiguiente, en Galicia. Son muchas las cosas que debemos atender y cuidar en el futuro si queremos avanzar en este conocimiento, sobre todo por los potenciales efectos positivos para el encuentro de las comunidades y las dinámicas de mutua transformación, bastante frecuentes en estas coyunturas. La experiencia de otros países evidencia, además, el poder de la escuela en el imaginario colectivo de las familias inmigrantes, la fuerza de las expectativas que crecen a la par que una buena integración (10), o el derrumbe moral que espolea la segregación directa o inducida a través de unos resultados escolares que los dejan a las puertas de la ‘desesperanza’. Por eso, cuidar la infancia de la inmigración, en alusión al enfoque de Suárez-Orozco y Suárez-Orozco (11), es tanto como velar por un futuro de mayor

(7) Cfr. Terrén, E.: *El contacto intercultural en la escuela*, A Coruña, Servicio de Publicaciones Universidade da Coruña, 2001.

(8) Izquierdo: Op. cit., p. 417.

(9) Cfr. Jordán, J.A.; Ortega, P. y Mínguez, R.: “Educación intercultural y sociedad plural”, *Teoría de la Educación*, 14 (2002) pp. 93-119.

(10) Cfr. Colectivo IOÉ: “Alumnos y alumnas de origen extranjero. Distribución y trayectorias diferenciadas”, *Cuadernos de Pedagogía*, 326 (2003) pp. 63-68.

equidad y seguridad para todos.

Admitimos, por supuesto, la posibilidad de cierto romanticismo ilustrado en nuestras últimas palabras, sobre todo porque, aún poniendo de manifiesto nuestra experiencia en el estudio de los flujos migratorios y esa confianza en la escuela como tren de integración y progreso, no siempre se tiene discernido tal discurso en el relato de los inmigrantes. Veamos, si no, el siguiente texto, que extraemos de un estudio reciente a nivel del conjunto del Estado: “solamente en casos sueltos se detecta entre los inmigrantes la idea de que el acceso de sus hijos al sistema escolar español les abriría camino para vivir en España un mejor futuro. Esto relacionaría a la escuela con la integración social. Pero no llega a constatarse que esa idea pertenezca al discursar generalmente compartido por la inmigración. Piensan las cosas a muy corto plazo” (12). En los usos y abusos metodológicos encontramos muchas veces explicación a las lógicas diferencias que muestran los trabajos y líneas de indagación.

Además, en estos tiempos, resulta imprescindible plantear con realismo crítico la cuestión de la formación de la identidad en las escuelas. En los contextos de inmigración conviene vigilar los excesos etnocéntricos en el currículo. Ahora bien, sabemos que muchos niños inmigrantes llegan a configurar una identidad bicultural a través de un proceso de transculturación entre dos sistemas de referencia. La ventaja así adquirida recibe el nombre de ‘competencia bicultural’, que actúa frecuentemente como marcador adaptativo en la nueva sociedad, ya que refuerza la conexión afectiva con la cultura de los padres, al tiempo que favorece la adquisición de las destrezas que demanda un desarrollo satisfactorio de sus vidas en el medio cultural dominante.

Es por ello que apenas nos podemos extrañar que sea ese molde de identidad transcultural el que aparezca como más adaptativo y funcional en una época de globalización y multiculturalidad (13). El beneficio futuro se pone en relación con esa adquisición de competencia en más de un código cultural. Recogiendo la afirmación de Suárez-Orozco y Suárez-Orozco (14), la clave para una adaptación satisfactoria supone la adquisición de las competencias relevantes para la economía global, manteniendo las redes sociales y las conexiones esenciales para la condición humana. Quienes sean capaces de desarrollarse cómodamente en múltiples contextos sociales y culturales tendrán mayor éxito y podrán alcanzar elevados niveles de madurez.

LA ACTUALIDAD DE LA ESCOLARIZACIÓN DE NIÑOS INMIGRANTES EN GALICIA

(11) Cfr. Suárez-Orozco, C. y Suárez-Orozco M.: Op. cit.

(12) Aparicio, R. y Tornos, A.: *El Estado de bienestar y la inmigración en España*, Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 2002, p. 93.

(13) Cfr. Berger, P.L. y Huntington, S.P.: *Globalizaciones múltiples. La diversidad cultural en el mundo contemporáneo*, Barcelona, Paidós, 2002.

(14) Cfr. Suárez-Orozco, C. y Suárez-Orozco M.: Op. cit.

(15) MECD: *Estadísticas de la educación en España 2002*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura

La escuela no es ajena, ni podría serlo, a la incidencia de los nuevos flujos migratorios, que están alcanzando una notoria incidencia en los planos social y educativo. No extraña que tenga acabado por ser representado a modo de nuevo desafío para la red de enseñanza en un país mucho más acostumbrado, como decíamos antes, a lidiar con flujos de salida que de entrada. El reto es recogido expresamente por la Ley de Calidad de la Educación de 2002, cuando afirma en su Exposición de Motivos que “el rápido incremento de la población escolar procedente de la inmigración demanda del sistema educativo nuevos instrumentos normativos, que faciliten una efectiva integración, educativa y social, de los alumnos procedentes de otros países que, con frecuencia, hablan otras lenguas y comparten otras culturas”.

Confiemos en un mínimo sentido de coherencia por parte de las Administraciones a la hora de pasar de las declaraciones a los hechos, sin que éstos queden reducidos a meros cambios normativos. Si la inmigración refleja la dinámica de un cambio social importante, la escolarización de los inmigrantes en condiciones dignas, cuando en la educación tanto se enfatiza la búsqueda de calidad, tiene que venir acompañada, cuando menos, de inversiones en formación y materiales curriculares

Por más que el número de alumnos extranjeros en España ha ido aumentando de forma continua en la pasada década, el crecimiento más acusado se ha producido, incluso de forma espectacular, en los últimos años. De este modo, el contingente de alumnos, de origen foráneo, registrados en el curso 2001-02 (201.518) triplicó a los contabilizados sólo tres años antes, en el curso 1998-99 (72.363) (15). Si en aquel momento representaban el 1% de la población escolar total, hace un año ya que ese porcentaje alcanzó el 3%.

Si pasamos a considerar el tema por comunidades autónomas ratificamos esa misma tendencia en cada uno de los territorios del Estado (ver tabla 1). Tenemos que reconocer, eso sí, que son cinco las comunidades con más peso en la distribución, lo que, por otro lado, era previsible al ser las que más población extranjera concentran: Madrid (20,6%), Cataluña (24,9%), Comunidad Valenciana (10,5%), Andalucía (12,4%) y Canarias (6,9%) (16).

En nuestro caso particular, lo que se demuestra es que Galicia experimentó, desde el curso 1998-99, una evolución notoriamente ascendente en el número de alum-

(15) Cfr. MECD: *Estadísticas de la educación en España 2002*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, 2002.

(16) Cfr. Ministerio del Interior: *Anuario Estadístico de Extranjería 2002*, Madrid, Ministerio del Interior, 2003.

(17) Santos Rego, M.A. y Lorenzo Moledo, M.M.: *Inmigración e acción educativa en Galicia*, Vigo,

nos extranjeros presentes en sus aulas, esto, al lado de otros factores, nos permite augurar que esta tendencia continuará en los próximos años (17). Si en el curso 1998-00-2000-01-2001-

| | 1998-00 | 2000-01 | 1999-00 | 2001-02 |
|------------------------------------|---------|---------|---------|----------------|
| Andalucía 5.254 19.380 | 02 | | 14.673 | 17.697 |
| Aragón 1.101 5.160 | | | 1.820 | 2.916 |
| Asturias (Principado de) 826 | | | 990 | 556 1.616 |
| Baleares (Islas) 2.956 8.693 | | | 4.740 | 6.107 |
| Canarias 6.230 14.293 | | | 8.749 | 10.523 |
| Cantabria 306 1.093 | | | 561 | 662 |
| Castilla y León 2.593 6.063 | | | 3.379 | 4.282 |
| Castilla-La Mancha 2.268 | | | 3.943 | 1.383 5.788 |
| Cataluña 20.090 34.676 | | | 19.821 | 24.902 |

Fuente: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002.

Tabla 1: Alumnado extranjero por comunidad autónoma

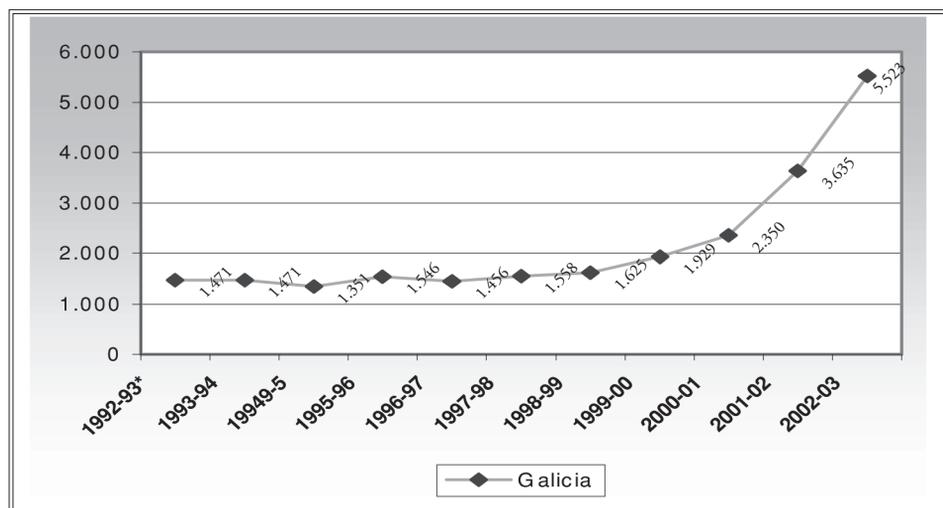
99 la Consellería de Educación y Ordenación Universitaria registraba un total de 1.558 alumnos extranjeros escolarizados en los centros educativos (públicos y privados) de la comunidad, en el 2002-03 esta cifra superaba ampliamente los 5.000 (eran, concretamente, 5.523), lo que implica un incremento de más del 250% (ver gráfica 1), porcentaje muy considerable si tenemos en cuenta que el total de alumnos disminuyó durante el mismo período en casi un 10%.

(17) Cfr. Santos Rego, M.A. y Lorenzo Moledo, M.M.: *Inmigración e acción educativa en Galicia*, Vigo, Xerais, 2003.

(18) MECD: *Estadísticas de la educación en España 2002/2003. Datos avance*, Madrid, Ministerio

Lo que esto pone de manifiesto es que la migración en Galicia no se restringe tampoco a hombres adultos. Poco a poco, hay familias que se han ido reunificando, o incluso se han creado otras nuevas una vez aquí. Como lógica consecuencia, los efectivos escolares han ido aumentando a un ritmo crecientemente acelerado.

Por otro lado, el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte (18) estima que en el curso 2002-03 se habrá producido, en comparación con las cifras del año anterior,



*Galicia: datos del curso 1993-94

Fuente: elaboración propia a partir de datos proporcionados por la Xunta de Galicia.

Gráfica 1: Evolución del alumnado extranjero en Galicia

un incremento del alumnado en educación infantil superior a los 40.000 alumnos, debido, entre otros factores, a la incorporación de alumnado extranjero. La creciente incorporación del alumnado procedente de otras latitudes influye también tanto en la educación primaria como en la secundaria, alcanzando la cifra de 142.687 en los dos niveles para el curso 2001-02, lo que supone un incremento del 46% respecto del curso pasado.

El propio Ministerio advertía que en el curso 2002-03 se mantendría esta línea ascendente, por lo que el descenso de alumnos en enseñanzas obligatorias como consecuencia de la baja natalidad se ve atenuada con la escolarización de niños y niñas procedentes de otros países, así como por el incremento de los nacimientos entre las madres extranjeras. Así nos lo confirman los hechos a lo largo de estos años: mientras que en el año 1996 el número de niños nacidos de madre extranjera representaba el 3.26% (11.832) del total de nacidos en España, en 2002 ese porcentaje supera ya los diez puntos, concretamente 10.4%, (43.469) (19).

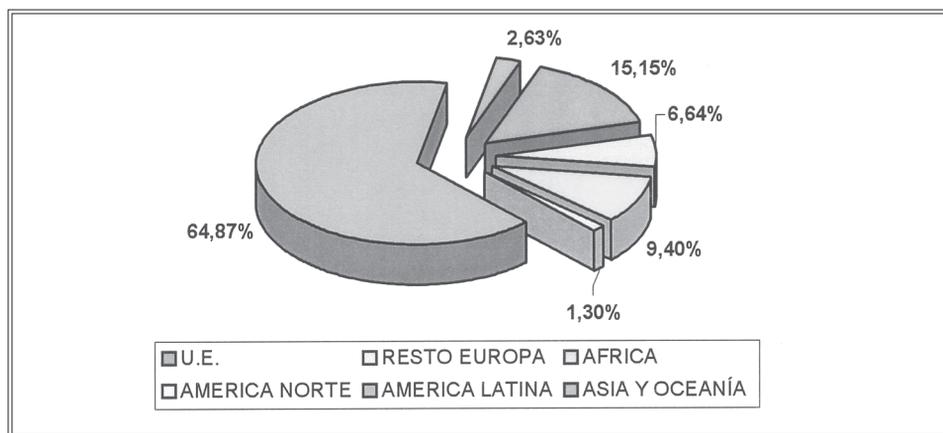
(18) Cfr. MECD: *Estadísticas de la educación en España 2002/2003. Datos avance*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, 2003.

(19) Ministerio del Interior: Op. cit.

Es preciso en este punto llamar la atención sobre un tema fundamental, máxime en Galicia. La precisión conceptual nos sugiere que maticemos: bajo la denominación de 'colectivo inmigrante' lo que aparece es una visión uniformizadora a cargo de los nacionales del país y de sus instituciones (20). Es más, no podemos simplificar el tema de la diversidad en las aulas, ya que en muchos casos tratamos a la población inmigrante como una población homogénea, cuando en realidad es, en sí misma, un ejemplo de diversidad (21).

La mayor parte de estos alumnos proceden de América Latina (64,9%) y de los países que conforman la Unión Europea (15,1%) (ver gráfica 2). En muchos casos, los niños y niñas de la Unión Europea no son percibidos propiamente como inmigrantes por la comunidad educativa, a pesar de que sea manifiesta su aportación a la diversidad en las aulas (22).

Al examinar la tendencia evolutiva en los cinco últimos cursos académicos, observamos que el contingente que experimentó un mayor incremento es el proceden-



Fuente: elaboración propia a partir de datos proporcionados por la Xunta de Galicia.

Gráfico 2: Alumnos extranjeros según procedencia (curso 2002-2003)

te de África (predominando los alumnos pertenecientes a familias magrebíes) y, sobre todo, de América Latina, que llega a sextuplicarse entre el curso 1998-99 y el 2002-03 (ver tabla 2). Creemos que la situación de acusada inestabilidad política y económica en algunos países iberoamericanos puede conllevar la continuidad de la

(19) Cfr. Ministerio del Interior: Op. cit.

(20) Cfr. Carrasco, S.: "La escolarización de los hijos e hijas de inmigrantes y de minorías étnico-culturales", *Revista de Educación*, 330 (2003) pp. 99-136.

(21) Cfr. Colectivo IOÉ: *Inmigración, escuela y mercado de trabajo. Una radiografía actualizada*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2002.

(22) Cfr. Santos Rego, M.A. y Lorenzo Moledo, M.M.: Op. cit.

(23) Los datos del conjunto de España confirman que mientras en 1992 el 50,2% de los extranjeros

tendencia, si bien con niveles más moderados en los próximos años (23).

Un análisis más pormenorizado por nacionalidades, atendiendo a datos del curso 2002-2003, refleja lo siguiente: en los cinco contingentes con mayor número de alum-

| | Curso 98-99 | Curso 99-00 | Curso 00-01 | Curso 01-02 | Curso 02-03 |
|----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Unión Europea 648 | | 661 727 | | 658 837 | |
| Resto Europa 164 | | 171 261 | | 116 367 | |
| África 242 519 | | 310 | 200 | 399 | |
| América Norte | | 40 | | 39 | |

Fuente: elaboración propia a partir de datos proporcionados por la Xunta de Galicia.

Tabla 2: Evolución de los alumnos extranjeros según procedencia

nos foráneos encontramos la referencia a tres países latinoamericanos, ocupando los puestos primero (Colombia: 974), segundo (Argentina: 945) y cuarto (Venezuela: 486), lo que viene a conformar, en gran medida, la considerable influencia de la emigración gallega de retorno en lo que llamamos, genéricamente, colectivo inmigrante. Los otros dos países que nos faltan son: Portugal (525) y Marruecos (364).

Globalmente, los cinco países mencionados representan el 60% de los alumnos extranjeros escolarizados en Galicia; el restante 40% lo constituye una amplia gama de nacionalidades, hasta alcanzar un total de 85. Curiosamente, observamos que la emigración gallega a Europa no tiene apenas repercusión en la escolaridad; tengamos en cuenta, a este respecto, que los niños procedentes de Suiza son 143, de Alemania 87, del Reino Unido 50 y de Francia 45 (24). Esto puede ser debido a que en el caso europeo la emigración no alcanzaba a toda la familia, ya que los hijos quedaban, en buena parte de los casos, al cuidado de los abuelos. Por lo tanto, su escolarización principal tenía lugar en Galicia (25).

(23) Los datos del conjunto de España confirman que mientras en 1992 el 50,2% de los extranjeros con tarjeta o permiso de residencia en vigor eran europeos, el 22,8% procedían del continente americano y el 18,2% del africano. Las cifras correspondientes a junio del año 2003 evidencian un retroceso de la población de origen europeo (34,9%) y un incremento de la americana (29,8%) y de la africana (27,4%) (Cfr. Ministerio del Interior: Op. Cit.).

(24) En el curso 1998/99 estaban representadas en el sistema educativo español más de 150 nacionalidades, aunque seis países agrupaban al 50% de la población escolar extranjera; nos referimos a Marruecos, Francia, Reino Unido, Alemania, Argentina y Portugal (Cfr. CC.OO.: "La escolarización de los hijos de los inmigrantes en España II", *Cuadernos de Información Sindical*, 33 (2002)).

(25) Santos Rego, M.A.: *La cuestión educativa y las nuevas coordenadas de la emigración gallega*

Vemos entonces, de modo claro, que esta parte da nuestra población escolar dista de ser homogénea, considerando su variada procedencia geográfica. Siendo esto así, resulta incontestable la necesidad de atender a referentes lingüísticos, religiosos, sociales y culturales. Ahí aparece nítida una dimensión desconocida en la mayoría de nuestros centros escolares. Justamente la que resume las sendas de la historia.

LA GEOGRAFÍA DE LA ESCOLARIZACIÓN DE INMIGRANTES EN GALICIA

Además de las diferencias de origen, consideraremos ahora su representación según niveles de enseñanza presentes en el actual sistema escolar. El grueso de los alumnos se sitúa, como es fácil de advertir en la tabla que sigue, en educación primaria y educación secundaria obligatoria (ESO). Así, ambos niveles concentran en el curso 2002/03 el 73% de la población extranjera matriculada en centros educativos de Galicia.

Sin embargo, su presencia en los niveles no obligatorios de la enseñanza (educación infantil, bachillerato, formación profesional y programas de garantía social) es todavía muy discreta, si bien con clara tendencia alcista, que se hace, lógicamente, más clara en el caso de la educación infantil.

En la escolarización del alumnado inmigrante debe conseguirse una distribución equilibrada entre los centros sostenidos con fondos públicos en condiciones que favorezcan la integración, evitando la concentración o dispersión excesivas. Así apare-

| NIVEL EDUCATIVO | | CURSO 98/99 | CURSO 99/00 | CURSO 00/01 | CURSO 01/02 | CURSO 02/03 |
|---------------------------------|-------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Educación Infantil | | 155 | 191 | 244 | 415 | 731 |
| Educación Primaria | | 688 | 811 | 1008 | 1519 | 2266 |
| Educación Permanente de Adultos | | 102 | 80 | 76 | 145 | 199 |
| ESO | 1º CICLO | 342 | 408 | 475 | 639 | 915 |
| | 2º CICLO | 188 | 297 | 367 | 546 | 839 |
| BUP | | 83 | 32 | | | |
| COU | | 25 | 25 | 30 | 83 | |
| BACHILLERATO LOGSE | | 51 | 51 | 119 | 139 | 348 |
| FP | | 73 | 62 | 12 | 8 | |
| CICLOS FORMATIVOS | G. MEDIO | 13 | 37 | 35 | 67 | 63 |
| | G. SUPERIOR | 10 | 9 | 47 | 39 | 140 |

Fuente: elaboración propia a partir de los datos proporcionados por la Xunta de Galicia

Tabla 3: Alumnado extranjero en Galicia según nivel educativo

(25) Cfr. Santos Rego, M.A.: *La cuestión educativa y las nuevas coordenadas de la emigración gallega en Europa*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2002.

ce en el artículo 6.b del Real Decreto 299/1996 de 28 de febrero, de ordenación de las acciones dirigidas a la compensación de desigualdades en educación (BOE de 12 de marzo). Una vez más, la realidad de los datos nos pone delante de los ojos algo bien diferente de lo previsto en la legislación.

Hace un lustro que las diferencias van a más sin que parezca haber indicios de reducción. Así, durante el curso 2001/02 la red de centros públicos de todo el país recibió al 67,6% del alumnado español y al 80,9% del extranjero, o dicho a la inversa, los centros de titularidad privada acogieron al 32% de los autóctonos y al 19% de los alumnos de origen inmigrante. Al respecto, no se aprecian diferencias importantes en función del país de procedencia, por más que el estudio realizado por CC.OO (26) advierta que los centros públicos están asumiendo en mayor medida a los alumnos extranjeros procedentes de países con menores niveles de renta y peor situación sociocultural.

La dirección de los flujos parece ofrecer pocas dudas ya que, por más que sea alta la escolarización en centros de titularidad pública, se nota bien que los autóctonos incrementan sus pasos escolares hacia centros privados.

En Galicia, la tendencia es similar, aunque por exceso y no precisamente por defecto: el 84% del alumnado extranjero está matriculado en centros públicos y sólo el 16% cursan sus estudios en centros privados. Bien entendido que se trata de centros privados y privados concertados, esto es, también sostenidos con fondos públicos. Los datos mostrados evidencian que las comisiones de escolarización, encargadas de velar por la distribución equilibrada del alumnado con necesidades educativas especiales asociadas a situaciones sociales y culturales desfavorecidas entre los centros sostenidos con fondos públicos (Orden Ministerial de 26 de marzo de 1997), no están desarrollando su labor de modo eficaz y satisfactorio.

Cuando se analiza la distribución de alumnos inmigrantes por sexo, lo que nos encontramos, siempre en términos generales, es una situación de equilibrio entre hombres (2.795) y mujeres (2.727). En este sentido, deberíamos atender, según las diferentes nacionalidades, al papel que juega la mujer en la sociedad de referencia y el valor atribuido a su educación, ya que puede estar incidiendo no tanto en la escolarización obligatoria como en la postobligatoria.

Siguiendo la pista de la distribución provincial, destaca la situación de Pontevedra, que abarca el 39.1% del total, mientras que A Coruña supone el 32.3% de todos los niños y niñas escolarizados en los niveles de enseñanza no universitaria (ver tabla 4).

Un análisis pormenorizado por provincias nos permite localizar los puntos neurál-

(26) Cfr. CC.OO.: *La escolarización de los hijos de los inmigrantes en España II, Cuadernos de Información Sindical*, 33 (2002).

(27) Ministerio del Interior: *Exploración bibliográfica sobre estudios de inmigración extranjera en*

| gicos donde se concentra la escolarización de | | A CORUÑA | LUGO | OURENSE | PONTEVEDRATA | TOTAL |
|---|--|----------|------|---------|--------------|-------|
| Centro | | | | | | |
| HOMBRES | | | | | | |
| 733 | | | | | | |
| 323 | | | | | | |
| 335 | | | | | | |
| 949 | | | | | | |
| 234 | | | | | | |
| Público | | | | | | |
| MUJERES | | | | | | |
| 763 | | | | | | |
| 312 | | | | | | |
| 366 | | | | | | |

Fuente: elaboración propia a partir de datos proporcionados por la Xunta de Galicia.

Tabla 4: Alumnado extranjero en Galicia según sexo, titularidad del centro y provincia (2002-2003)

niños inmigrantes en Galicia. Este diagnóstico debería animar la adopción de medidas educativas y sociales por la Administración a fin de prevenir desigualdades y favorecer la calidad de la escolarización en la población inmigrante. Vayamos al detalle:

a) En la provincia de A Coruña la población inmigrante se escolariza en torno a las áreas de influencia económica de las ciudades de A Coruña y Santiago de Compostela. Nos referimos a niños y niñas de procedencia latinoamericana, marcando la excepción el municipio de Negreira con mayoría de población africana, y más concretamente marroquí; y también el ayuntamiento de Arteixo, donde el número de africanos y latinoamericanos está prácticamente igualado. Los once municipios señalados en el mapa que mostramos suman 1.396 alumnos, lo que supone el 78,3% de los alumnos registrados en toda la provincia. Del total de estos alumnos, solamente el 16,5% acuden a centros privados, todos ellos ubicados en las ciudades de A Coruña, Santiago de Compostela y Ferrol.

b) La población escolar inmigrante en la provincia de Lugo se concentra en torno a la capital y la *mariña lucense* y procede, en su mayor parte, de Latinoamérica, aunque es notoria la presencia de caboverdianos en Burela. Los ocho municipios representados asumen el 82,5% (584) del total de alumnado extranjero matriculado en centros, fundamentalmente públicos (90%), de esta provincia.

c) En Ourense la población escolar inmigrante se sitúa en localidades fronterizas con Portugal y la Meseta. A pesar de que esta provincia sigue la misma tendencia que las anteriores respecto del origen de este alumnado, también destacan las comunidades mayoritarias de portugueses en O Barco y Carballeda de Valdeorras, y de marroquíes en Xinzo da Limia. Estos tres ayuntamientos, junto con los de O Carballiño, Celanova, Ourense y Verín, suman un total de 760 alumnos de los 873 registrados (87%). Es de destacar que esta demarcación territorial se sitúa a la cabeza en lo que se refiere al número de alumnos extranjeros que acuden a centros privados (21%).

d) Ya en Pontevedra, Vigo es la ciudad gallega donde hay más niños inmigrantes escolarizados (suman, concretamente, 796), mientras que el resto se concentra, en gran medida, en torno a su zona costera. Nuevamente, son los países latinoamericanos los más representados en la población escolar extranjera de la provincia, aunque también es importante la presencia mayoritaria de oriundos de Marruecos en Vilaboa y Redondela. Los diez municipios pontevedreses señalados en el mapa acogen al 77,2% de los 2.159 alumnos extranjeros de la provincia, de los que solamente el 17% acuden a centros privados.



CONSIDERACIONES FINALES

La inmigración en Galicia responde a los mismos o similares patrones de identificación y caracterización que la que llega a otras partes de España. Lo que este fenómeno deja claro es la existencia de enormes desigualdades a escala mundial. En este sentido, a fin de mejorar sus proyectos de vida, la escuela es una institución fundamental pues ninguna otra facilita con igual calidad los códigos básicos de la sociedad a la que arriban. El peligro será apalancarse en la inercia reproductora de lo que tenemos, sin abrirse en absoluto a la riqueza cultural que estos alumnos y sus familias traen consigo.

Con todo, el análisis de la escolarización de niños y niñas inmigrantes en Galicia nos permite adelantar una serie de notas y consideraciones de conjunto susceptibles de ser tenidas en cuenta a la hora de trazar un más efectivo tratamiento educativo de la diversidad cultural en nuestras aulas:

a) En la última década, el volumen de alumnado extranjero en las escuelas de Galicia ha experimentado un extraordinario crecimiento que ciframos en un 275%.

Este desarrollo es aún más patente con el inicio del nuevo siglo. Así, si en el curso 2000-01 el volumen de estos alumnos representaba un porcentaje muy bajo (0,6) de la población escolar total, a bastante distancia de otras comunidades autónomas, por ejemplo Madrid (4.3), Baleares (4.1), Canarias (3.1), o Cataluña (2.4), en el 2002-03, el alumnado foráneo en las aulas supone ya el 1,4%.

b) En Galicia es posible identificar los puntos neurálgicos de la escolarización. Nos referimos, concretamente, a tres ciudades con sus áreas de influencia: Vigo, A Coruña y Santiago de Compostela.

c) Estos alumnos proceden, en su mayor parte, de países latinoamericanos, sobre todo, de Colombia, Argentina y Venezuela, aunque también es importante la presencia de alumnos portugueses y marroquíes.

d) Se trata de un alumnado matriculado en los niveles obligatorios de enseñanza, fundamentalmente en primaria y secundaria, destacando sobremanera su presencia en centros de titularidad pública, con un porcentaje muy bajo en centros educativos privados concertados, que también son sostenidos con fondos públicos.

Ante esta nueva realidad escolar necesitamos una respuesta educativa que trascienda los muros de las aulas y afecte a una serie de dimensiones que deberían ser objeto de atención prioritaria:

- Es preciso realizar un estudio integral sobre la escolarización de inmigrantes en Galicia para poder diseñar programas de intervención pedagógica, centrados en el ámbito escolar, y dirigidos a la mejora de la convivencia e integración entre las distintas culturas y colectivos. Tengamos en cuenta que, en la exploración bibliográfica sobre estudios de inmigración extranjera en España llevada a cabo por el Ministerio del Interior (27), los datos para Galicia mostraban que, aunque el volumen de inmigrantes se situaba entre 26.000 y 100.000, el número de publicaciones era, prácticamente, inexistente (entre 0 y 1). Naturalmente, tales datos son inciertos, pero advierten de una escasez de trabajos que sí es verídica.

- De ese estudio tendría que derivarse un plan general de actuación para el alumnado extranjero, de tal modo que sea posible coordinar la acción escolar con otro tipo de instancias al servicio de un proceso razonable de integración (28). Junto a la mejora de las actuaciones que ya se hayan podido iniciar, y de impulsar la cooperación inter-institucional, procede una mayor descentralización si queremos que las decisiones logren un nivel de efectividad adecuado, optimizando de paso la participación y corresponsabilización de las comunidades de inmigrantes.

- Tenemos que prestar la atención precisa al análisis del rendimiento escolar de estos alumnos. La evidencia disponible muestra que en este colectivo discente los problemas de aprovechamiento son tres veces superiores a los del resto de alumnos, si bien tal proporción se agudiza si la incorporación a la escuela es más tardía.

(27) Cfr. Ministerio del Interior: *Exploración bibliográfica sobre estudios de inmigración extranjera en España*, Madrid, Ministerio del Interior, 2002.

(28) Cfr. Generalitat de Catalunya: *Pla d'actuació per a l'alumnat de nacionalitat estrangera*, Barcelona, Departament d'Ensenyament, 2003.

(29) Defensor del Pueblo: *La escolarización del alumnado de origen inmigrante en España: análisis*

- La llegada a las aulas de un número cada vez más importante de niños y niñas de otros países y culturas genera dificultades al profesorado y a la organización de los centros, poniéndose de manifiesto la escasa preparación de los profesionales de la educación al respecto y la ausencia de políticas, recursos y medios que favorezcan una mayor adecuación del sistema escolar a esta nueva situación. Por esto, hay que elaborar un plan específico de formación del profesorado sobre "Inmigración e Interculturalidad", que pudiese incluir la existencia de algún Centro o Unidad de Recursos Educativos.

- Conviene re-considerar las ratios de los centros que escolarizan a alumnos inmigrantes y equilibrar la distribución del alumnado inmigrante entre los centros sostenidos con fondos públicos. La administración educativa debe arbitrar los mecanismos que posibiliten una escolarización equilibrada del alumnado extranjero con necesidades de compensación educativa entre los centros, para prevenir tanto procesos de dispersión, que pueden conducir a la desescolarización de determinados grupos, como de concentración, que podrían derivar en un efecto claramente segregador (29). Una idea con sentido operativo podría ser la definición y, en su caso, delimitación de Zonas de Escolarización Integradas (ZEI), comprendiendo un entorno de varios centros (públicos y concertados) con bastantes alumnos inmigrantes en situación de necesidad. Una pedagogía de la equidad no es compatible con la artificial concentración étnica que hay es visible en determinados contextos escolares.

- El sistema educativo necesita crear nuevas figuras y funciones como puede ser la del tutor de acogida (unidades de acogida), profesor de apoyo nativo, mediador cultural, sobre todo si no se dispone de profesorado bilingüe, o mediador familiar. Resultará de enorme importancia que las familias inmigrantes reciban una información adecuada, capaz de contribuir a que los mismos padres se aseguren de que sus hijos puedan tener la educación más sólida posible.

- A partir de su realidad y del conocimiento de su marco social, el centro debe contar con un proyecto de compensación educativa, coordinándose con otras instituciones y organismos, que contemple el plan de acogida para estos alumnos, así como actuaciones especiales en el ámbito familiar (flexibilizando, por ejemplo, los horarios de comunicación con los padres, a fin de incentivar su presencia y participación en los centros), en la organización escolar (modelos organizativos flexibles) y con los alumnos (30).

- Realización de propuestas específicas en relación con la mejora del aprendizaje de las lenguas, potenciando el diseño de materiales pedagógicos. En este sentido, diferentes estudios salientan que la mayor dificultad con la que se encuentra el alumnado de origen inmigrante en la escuela tiene que ver con la lengua o lenguas en las que se realizan los aprendizajes (31).

(29) Cfr. Defensor del Pueblo: *La escolarización del alumnado de origen inmigrante en España: análisis descriptivo y estudio empírico*, Madrid, Defensor del Pueblo, 2003.

(30) Cfr. Navarro Barba, J.: "Respuestas educativas a la educación de alumnos extranjeros", *Revista de Educación*, 329 (2002) pp. 127-160.

(31) Cfr. Ver CC.OO: Op. cit.; Defensor del Pueblo: Op. cit; Montón Sales, M.J.: *La integración del alumnado inmigrante en el centro escolar. Orientaciones, propuestas y experiencias*, Barcelona, Graó, 2003.; Santos Rego, M.A. y Lorenzo Moledo, M.M.: Op cit.

- Promover los servicios de orientación y apoyo, incrementando sus componentes, especialmente trabajadores y educadores sociales para valorar, diagnosticar, intervenir y asumir las nuevas necesidades pedagógicas o de compensación educativa. Así se pone de manifiesto en una reciente investigación del Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Santiago de Compostela, encargada por el Consejo Escolar de Galicia (32).

- Impulsar la coordinación entre los ayuntamientos y las organizaciones cívicas, unificando esfuerzos de atención a las familias (vivienda, salud, orientación laboral...), e incentivando la participación de éstas como ayudas a la escolarización de sus hijos, e incluso recibiendo clases de lengua y cultura en el centro educativo.

- Potenciar la conexión entre la Pedagogía Escolar y la Pedagogía de la Sociedad Civil: fomentar el asociacionismo juvenil, dotar de más recursos formativos a los barrios (centros cívicos), hacer campañas de sensibilización intercultural (relaciones vecinales), alentar una gestión positiva de la información en los medios locales (prensa, radio, TV,...), y favorecer el trabajo de los educadores sociales, ampliando su presencia profesional a través de una mejor atención a la integración social de los inmigrantes.

En definitiva, si la escuela constituye el vector principal de integración socio-cultural de los hijos de inmigrantes, entonces el logro de una escolarización de calidad, con recursos humanos y procesos pedagógicos adecuados, tendrá que ser un objetivo indiscutible de las políticas públicas, que es donde ocupa lugar de privilegio la política educativa. Pero siendo cierto que esta dimensión de la política es clave en el proceso de integración, también puede resultar un tanto ingenua si se hace al margen de otras políticas de ayuda a la inmigración. Hagamos, pues, lo posible para que la escuela sea un buen exponente de progreso social e intercultural por el que Galicia apenas empezó a discurrir.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aja, E. et al.: *La inmigración extranjera en España. Los retos educativos*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2000.
- Aparicio, R. y Tornos, A.: *El Estado de bienestar y la inmigración en España*, Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 2002.
- Berger, P.L. y Huntington, S.P.: *Globalizaciones múltiples. La diversidad cultural en el mundo contemporáneo*, Barcelona, Paidós, 2002.
- Blanco Barrios, M.: *El alumnado extranjero: un reto educativo*, Madrid, EOS, 2001.
- Blanco Puga, M.R.: *Política educativa e inmigración. De las políticas a las prácticas*, en: Clavijo, C. e Aguirre, M. (eds.) *Políticas sociales y estado de bienestar en España: las migraciones*, Madrid, Fundación Hogar del Empleado, 2002, pp. 307-343.
- (32) Ver Sobrado Fernández, L. y Santos Rego, M. A. (Dirs.): *Orientación escolar e acción tutorial en Galicia*, Santiago de Compostela, Consello Escolar de Galicia, 2003.

- CC.OO.: "La escolarización de los hijos de los inmigrantes en España II", *Cuadernos de Información Sindical*, 33 (2002).
- Carrasco, S.: "La escolarización de los hijos e hijas de inmigrantes y de minorías étnico-culturales", *Revista de Educación*, 330 (2003) pp. 99-136.
- Colectivo IOÉ: *Inmigración, escuela y mercado de trabajo. Una radiografía actualizada*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2002.
- Colectivo IOÉ: "Alumnos y alumnas de origen extranjero. Distribución y trayectorias diferenciadas", *Cuadernos de Pedagogía*, 326 (2003) pp. 63-68.
- Defensor del Pueblo: *La escolarización del alumnado de origen inmigrante en España: análisis descriptivo y estudio empírico*, Madrid, Defensor del Pueblo, 2003.
- Fernández Enguita, M.: *Educación en tiempos inciertos*, Madrid, Morata, 2001.
- Generalitat de Catalunya: *Pla d'actuació per a l'alumnat de nacionalitat estrangera*, Barcelona, Departament d'Ensenyament, 2003.
- Izquierdo, A.: *La inmigración inesperada. La población extranjera en España (1991-1995)*, Madrid, Trotta, 1996.
- Izquierdo, A.: *La inmigración en España*, en: *Seminario sobre prioridades de una política europea de inmigración*, Oñati, Instituto Internacional de Sociología Jurídica, 2001.
- Izquierdo, A.: *La inmigración en Europa: flujos, tendencias y política*, en: Vidal Beneyto, J. (dir.): *Hacia una sociedad civil global*, Madrid, Taurus, 2003, pp. 401-422.
- Jordán, J.A.; Ortega, P. y Mínguez, R.: "Educación intercultural y sociedad plural", *Teoría de la Educación*, 14 (2002) pp. 93-119.
- Lavié, A.H.: *Retos de la inmigración en España. Reflexiones, sugerencias, sensibilidades*, Cádiz, Diputación de Cádiz, 2000.
- Martínez Veiga, U.: *La situación social de los inmigrantes en España*, Madrid, Trotta, 1997.
- MECD: *Estadísticas de la educación en España 2002*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, 2002.
- MECD: *Estadísticas de la educación en España 2002/2003. Datos avance*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deportes, 2003.
- Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales: *Anuario de Migraciones 2002*, Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 2002.
- Ministerio del Interior: *Exploración bibliográfica sobre estudios de inmigración extranjera en España*, Madrid, Ministerio del Interior, 2002.
- Ministerio del Interior: *Anuario Estadístico de Extranjería 2002*, Madrid, Ministerio del Interior, 2003.

- Montón Sales, M.J.: *La integración del alumnado inmigrante en el centro escolar. Orientaciones, propuestas y experiencias*, Barcelona, Graó, 2003.
- Navarro Barba, J.: "Respuestas educativas a la educación de alumnos extranjeros", *Revista de Educación*, 329 (2002) pp. 127-160.
- Pajares, M.: *La inmigración en España. Retos y propuestas*, Barcelona, Icaria, 1998.
- Santos Rego, M.A.: *La cuestión educativa y las nuevas coordenadas de la emigración gallega en Europa*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2002.
- Santos Rego, M.A. y Lorenzo Moledo, M.M.: *Inmigración e acción educativa en Galicia*, Vigo, Xerais, 2003.
- Jordán, J.A.; Ortega, P.; y Mínguez, R.: "Educación intercultural y sociedad plural", *Teoría de la Educación*, 14 (2002) pp. 93-119.
- Siguan, M.: *La escuela y los inmigrantes*, Barcelona, Paidós, 1998.
- Silj, A.: *Globalización y migración*, en: Vidal Beneyto, J. (dir.): *Hacia una sociedad civil global*, Madrid, Taurus, 2003, pp. 423-448.
- Sobrado Fernández, L. y Santos Rego, M. A. (dirs.): *Orientación escolar e acción tutorial en Galicia*, Santiago de Compostela, Consello Escolar de Galicia, 2003.
- Suárez-Orozco, C. y Suárez-Orozco M.: *La infancia de la inmigración*, Madrid, Morata, 2003.
- Terrén, E.: *El contacto intercultural en la escuela*, A Coruña, Servicio de Publicaciones Universidade da Coruña, 2001.
- Vera Vila, J. et al.: *Inmigración y educación en España*, en: Gervilla, E. (coord.): *Globalización, inmigración y educación*, Granada, Diputación de Granada, 2002, pp. 135-204.